

Aikataulut • Tidtabeller
5.6.2006 – 3.6.2007

SIPOO SIBBO



Kansikuva: Landbon pikavuoropysäkki, Itäsalmi
Pärbild: Landbo snabbturshållplats, Östersundom

SIPOO SIBBO

Aikataulut Tidtabeller

5.6.2006 – 3.6.2007

Julkaisijat / Utgivare

Alueen liikenteenharjoittajat / Regionens bussbolag
Sipoon kunta / Sibbo kommun

Muutokset aikatauluissa ovat mahdollisia.

Julkaisijat eivät vastaa mahdollisesti virheellisistä eikä
muuttuneista aikatauluista.

Ändringar i tidtabellerna är möjliga.

Utgivarna ansvarar inte för eventuella felaktigheter och ändringar
i tidtabellerna.

JUHLAPYHÄT / STÖRRE HELGER

JUHANNUSLIIKENNE 2006

Torstai 22.6.	Arkivuorot
Juhannusaatto 23.6.	Lauantaiaikataulujen mukaan klo 14 saakka
Juhannuspäivä 24.6.	Ei liikennöidä
Sunnuntai 25.6.	S- ja SS -vuorot

JOULULIIKENNE 2006

Jouluaatto 24.12.	Sunnuntaivuorot klo 14 saakka
Joulupäivä 25.12.	Ei liikennöidä
Tapaninpäivä 26.12.	S- ja SS -vuorot

VUODENVAIHDE 2006 – 2007

Uudenvuodenaatto 31.12.	Sunnuntaivuorot
Sunnuntai 1.1.2007	S- ja SS -vuorot

PÄÄSIÄINEN 2007

Kiirastorstai 5.4.	Arkivuorot
Pitkäperjantai 6.4.	S-vuorot
Lauantai 7.4.	L-vuorot
I pääsiäispäivä 8.4.	S-vuorot
II pääsiäispäivä 9.4.	S- ja SS -vuorot

MIDSOMMARTRAFIKEN 2006

Torsdag 22.6	Vardagsturer
Midsommarafton 23.6	Enligt lördagstidtabell till kl. 14
Midsommardagen 24.6	Ingen trafik
Söndagen 25.6	S- och SS-turer

JULTRAFIKEN 2006

På julaftonen 24.12	Söndagsturer t.o.m. kl 14
På juldagen 25.12	Ingen trafik
På annandag jul 26.12	S- ja SS-turer

ÅRSKIFTET 2006 – 2007

Nyårsafton 31.12	Söndagsturer
Nyårsdagen 1.1.2007	S- ja SS-turer

PÅSKEN 2007

Torsdagen 5.4	Vardagsturer
Långfredagen 6.4	S-turer
Lördagen 7.4	L-turer
Påskdagen 8.4	S-turer
Annandag påsk 9.4	S- och SS-turer

MERKKIEN SELITYKSET

M-S	= joka päivä
M	= maanantaisin
Ti	= tiistaisin
K	= keskiviikkoisin
To	= torstaisin
P	= perjantaisin
L	= lauantaisin
S	= sunnuntaisin ja pyhäpäivinä
SS	= sunnuntaisin ja pyhäpäivinä, kahden tai useamman pyhän sattuessa peräkkäin ajetaan vain viimeisenä
Koulu p	= koulupäivinä
+	= vain kouluvuoden aikana
++	= vain koulujen kesäloman aikana
+++	= koulujen lomapäivinä
X	= pysähtyy ao.paikkakunnalla
T	= tarvittaessa ao. paikkakunnan kautta
—	= autonvaihto
 -	= auto ei käy paikkakunnalla
th	= tienhaara
ras	= rautatieasema

LYHENTEET

koulukes.	= Koulukeskus
linja-autoas.	= Linja-autoasema
E. Paippinen	= Etelä-Paippinen
P. Paippinen	= Pohjois-Paippinen
Kuninkaanm.	= Kuninkaanmäki
It. Jokipuisto	= Itäinen Jokipuisto

TECKENFÖRKLARINGAR

M-S	= varje dag
M	= måndagar
Ti	= tisdagar
K	= onsdagar
To	= torsdagar
P	= fredagar
L	= lördagar
S	= söndagar och helgdagar
SS	= söndagar och helgdagar; vid flera helgdagar i följd trafikeras linjen dock endast den sista helgdagen
Koulp	= skoldagar
+	= endast under skolarbetet
++	= endast under skolornas sommarlov
+++	= endast skolornas lov dagar
X	= stannar vid behov
T	= vid behov via denna ort
—	= bussbyte
 -	= bussen kör inte via orten
vgs	= vägskäl
jvgstn	= järnvägsstationen

FÖRKORTNINGAR

Fredriksh.	= Fredrikshamn
Kungsb.	= Kungsbacka
N. Paipis	= Norra Paipis
S. Paipis	= Södra Paipis
Östra c	= Östra centrum

SISÄLLYSLUETTELO

Taulukko

1. Nikkilä–Helsinki
2. Nikkilä–Söderkulla–Helsinki
3. Nikkilä–Talma–Ahjo–Kerava
4. Helsinki–Nikkilä–Paippinen–Järvenpää
5. Helsinki–Nikkilä–Pornainen–Mäntsälä
6. Helsinki–Nikkilä–Hinthaara–Porvoo
7. Porvoo–Nikkilä / Pornainen–Järvenpää
8. Jokimäki / Monninkylä–Pornainen–Järvenpää
9. Porvoo–Pornainen–Halkia–Pihlajamäki
10. Nikkilä–Pornainen–Hinthaara–Kilpilahti
11. Kilpilahti–Nikkilä–Kerava
12. Nikkilä–Söderkulla
13. Nikkilä–Söderkulla–Kalkkiranta–Box
14. Nikkilä–Hindsby–Landbo–Karhusaari
15. Nikkilä–Karhusaari–Landbo–Immersby–Nikkilä
16. Nikkilä–Söderkulla–Gumbostrand
17. Gumbostrand–Helsinki
18. Söderkulla–Helsinki
19. Porvoo–Söderkulla–Helsinki
20. Hamina / Kouvola / Kotka–Porvoo–Helsinki
21. Nikkilä–Box–Kitö
22. Kitö–Box–Söderkulla–Helsinki
23. Kitö–Svartbäck–Kilpilahti–Porvoo
24. Nikkilä–Söderkulla–Eriksnäs–Kalkkiranta
25. Kalkkiranta–Eriksnäs–Söderkulla–Landbo–Helsinki

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Tabell

1. Nickby–Helsingfors
2. Nickby–Söderkulla–Helsingfors
3. Nickby–Tallmo–Ahjo–Kervo
4. Helsingfors–Nickby–Paipis–Träskända
5. Helsingfors–Nickby–Borgnäs–Mäntsälä
6. Helsingfors–Nickby–Hindhår–Borgå
7. Borgå–Nickby / Borgnäs–Träskända
8. Jokimäki / Monnby–Borgnäs–Träskända
9. Borgå–Borgnäs–Halkia–Pihlajamäki
10. Nickby–Borgnäs–Hindhår–Sköldvik
11. Sköldvik–Nickby–Kervo
12. Nickby–Söderkulla
13. Nickby–Söderkulla–Kalkstrand–Box
14. Nickby–Hindsby–Landbo–Björnsö
15. Nickby–Björnsö–Landbo–Immersby–Nickby
16. Nickby–Söderkulla–Gumbostrand
17. Gumbostrand–Helsingfors
18. Söderkulla–Helsingfors
19. Borgå–Söderkulla–Helsingfors
20. Fredrikshamn / kouvola / Kotka–Borgå–Helsingfors
21. Nickby–Box–Kitö
22. Kitö–Box–Söderkulla–Helsingfors
23. Kitö–Svartbäck–Sköldvik–Borgå
24. Nickby–Söderkulla–Eriksnäs–Kalkstrand
25. Kalkstrand–Eriksnäs–Söderkulla–Landbo–Helsingfors

1 NIKKILÄ–HELSINKI NICKBY–HELSINGFORS

Linja / linje	760	773K	763	764
	M–P	M–P	M–P	M–P
Nikkilä / Nickby	05.50	06.15	06.30	06.50
It. Jokip. / Östanåparken	05.45	06.10	06.35	
Jokivarsi	06.00		06.45	07.00
Kuninkaanm. / Kungsb.		06.30		
Helsinki / Helsingfors	06.25	06.55	07.20	07.30

Linja / linje	776	760K	780	764
	M–L	M–P	M–P	M–P
Nikkilä / Nickby	07.00	07.15	07.40	07.50
It. Jokip. / Östanåparken	06.50	07.10	07.35	07.55
Jokivarsi	07.12		07.50	08.05
Kuninkaanm. / Kungsb.		07.30		
Helsinki / Helsingfors	07.40	08.05	08.20	08.35

Linja / linje	760K	776	763	760K
	M–P	M–P	M–S	M–P+
Nikkilä / Nickby	08.20	08.40	08.50	09.20
It. Jokip. / Östanåparken	08.15	08.30	08.55	09.25
Jokivarsi		08.50	09.05	
Kuninkaanm. / Kungsb.	08.35			09.40
Helsinki / Helsingfors	09.00	09.20	09.35	10.05

Linja / linje	765	776	780
	M–P	L	M–P
Nikkilä / Nickby	10.00	10.00	10.45
It. Jokip. / Östanåparken	10.05	09.55	
Jokivarsi	10.15	10.10	10.55
Kuninkaanm. / Kungsb.			
Helsinki / Helsingfors	10.45	10.45	11.25

1 NIKKILÄ–HELSINKI NICKBY–HELSINGFORS

Linja / linje	763	776	760K	760
	M-S	M-S	M-P	L
Nikkilä / Nickby	11.25	12.10	13.00	13.00
It. Jokip. / Östanåparken	11.30	12.00	13.05	13.05
Jokivarsi	11.40	12.20		13.15
Kuninkaanm. / Kungsb.			13.20	
Helsinki / Helsingfors	12.10	12.50	13.45	13.45

Linja / linje	762	764K	763	760K
	M-P	M-S	M-P	M-L
Nikkilä / Nickby	13.25	14.00	14.35	15.15
It. Jokip. / Östanåparken	13.30	14.05	14.40	15.10
Jokivarsi	13.40		14.50	
Kuninkaanm. / Kungsb.		14.20		15.30
Helsinki / Helsingfors	14.10	14.50	15.20	16.00

Linja / linje	776	763	776	
	M-S	M-P+	M-L	M-L
Nikkilä / Nickby	15.45	16.10	17.10	18.00
It. Jokip. / Östanåparken	15.35	16.00	17.15	17.50
Jokivarsi	15.55		17.25	18.10
Kuninkaanm. / Kungsb.		16.25		
Helsinki / Helsingfors	16.25	16.55	17.55	18.40

Linja / linje	764	763	776	763
	S	M-P	M-S	M-S
Nikkilä / Nickby	18.25	19.00	20.05	21.45
It. Jokip. / Östanåparken	18.30	19.05	20.00	21.50
Jokivarsi	18.40	19.15	20.15	22.00
Kuninkaanm. / Kungsb.				
Helsinki / Helsingfors	19.10	19.45	20.45	22.25

Linjaliike A E Koskinen & Pojat Oy, Porvoon Liikenne Oy - Borgå Trafik Ab, Savonlinja-yhtiöt

Ruuhka-aikana ajoaika voi olla 5 - 15 minuuttia ilmoitettua pidempi / Under rusningstid kan körtiden vara 5 - 15 minuter längre än angivet.

1 HELSINKI–NIKKILÄ HELSINGFORS–NICKBY

Linja / linje	763K	760	760K	763
	M–P	M–P	M–P	M–P
Helsinki / Helsingfors	07.05	07.35	08.05	08.35
Kuninkaanm. / Kungsb.	07.30		08.30	
Jokivarsi		08.00		09.00
It. Jokip. / Östanåparken	07.50	08.15	08.50	09.15
Nikkilä / Nickby	07.55	08.20	08.55	09.20

Linja / linje	776K	764	776	763K
	M–L	M–S	M–L	M–P
Helsinki / Helsingfors	09.05	10.05	11.05	11.35
Kuninkaanm. / Kungsb.	09.30			12.00
Jokivarsi		10.30	11.30	
It. Jokip. / Östanåparken	09.55	10.45	11.50	12.15
Nikkilä / Nickby	09.50	10.50	11.45	12.20

Linja / linje	760	776	763K
	M–L	M–S	M–L+
Helsinki / Helsingfors	12.05	13.05	13.25
Kuninkaanm. / Kungsb.			13.50
Jokivarsi	12.30	13.30	
It. Jokip. / Östanåparken	12.45	13.50	14.05
Nikkilä / Nickby	12.50	13.45	14.10

Linja / linje	760	776	763
	M–L	M–S	M–L
Helsinki / Helsingfors	14.20	15.05	15.25
Kuninkaanm. / Kungsb.			
Jokivarsi	14.45	15.30	15.50
It. Jokip. / Östanåparken	15.05	15.50	16.05
Nikkilä / Nickby	15.00	15.45	16.10

1 HELSINKI–NIKKILÄ HELSINGFORS–NICKBY

Linja / linje	761	764	764	776K	780
	M-P	M-P	S	M-P	M-L
Helsinki / Helsingfors	15.50	16.05	16.05	16.20	16.35
Kuninkaanm. / Kungsb.				16.45	
Jokivarsi	16.20	16.35	16.30		17.00
It. Jokip. / Östanåparken		16.45	16.45	17.15	17.15
Nikkilä / Nickby	16.35	16.50	16.50	17.10	17.20

Linja / linje	763	776	760K	764
	M-P	M-S	M-P	M-L
Helsinki / Helsingfors	17.05	17.35	18.05	18.35
Kuninkaanm. / Kungsb.			18.30	
Jokivarsi	17.35	18.00		19.00
It. Jokip. / Östanåparken	17.45	18.20	18.45	19.15
Nikkilä / Nickby	17.50	18.15	18.50	19.20

Linja / linje	776	763	763	763
	M-L	M-PS	M-S	M-S
Helsinki / Helsingfors	19.20	20.20	21.20	22.40
Kuninkaanm. / Kungsb.				
Jokivarsi	19.45	20.45	21.45	23.05
It. Jokip. / Östanåparken	20.05	20.55	21.55	23.15
Nikkilä / Nickby	20.00	21.00	22.00	23.20

Linjaliike A E Koskinen & Pojat Oy, Porvoon Liikenne Oy - Borgå Trafik Ab

Ruuhka-aikana ajoaika voi olla 5 - 15 minuuttia ilmoitettua pidempi /
Under rusningstid kan körtiden vara 5 - 15 minuter längre än angivet.

2 NIKKILÄ–SÖDERKULLA–HELSINKI NICKBY–SÖDERKULLA–HELSINGFORS

		Y	Y		
	M-P	M-P	M-P	M-P	Koulp
Nikkilä / Nickby	06.15	06.40	08.10	09.50	12.20
Söderkulla	06.30	<u>07.00</u>	08.25	<u>10.05</u>	12.40
Östersundom	X	X	X	X	12.55
Itäkeskus / Östra centrum	06.50	07.25	08.50	10.30	-
Helsinki / Helsingfors	-	07.45	09.10	10.50	-

	Koulp	M-P	M-P	M-P	M-P+
Nikkilä / Nickby	13.20	14.20	15.20	16.00	17.05
Söderkulla	13.40	14.35	15.35	16.20	<u>17.20</u>
Östersundom	13.55	X	X	X	X
Itäkeskus / Östra centrum	-	14.55	15.55	16.35	17.55
Helsinki / Helsingfors	-	15.20	16.20	17.00	18.15

	M-P+++	M-P+	M-P	M-P	M-P
Helsinki / Helsingfors	-	-	07.40	08.45	11.10
Itäkeskus / Östra centrum	06.55	06.55	08.00	09.05	11.30
Söderkulla	07.20	07.30	08.25	09.25	11.50
Nikkilä / Nickby	07.40	07.50	08.45	09.45	12.10

		Y2	Y1
	M-P	M-P	M-P
Helsinki / Helsingfors	13.10	14.45	15.55
Itäkeskus / Östra centrum	13.30	15.05	16.20
Söderkulla	13.50	15.25	<u>16.45</u>
Nikkilä / Nickby	14.10	15.45	17.00

Porvoon Liikenne Oy - Borgå Trafik Ab

Y = Reittiä Massby–moottoritie–Landbo–Porvoontie /
Rutten Massby–motorvägen–Landbo–Borgåvägen.

Y1 = Vaihto Landbossa / Bussbyte i Landbo.

Y2 = Vaihto Helsinki–Porvoo vuorolta Söderkullassa / Bussbyte från turen
Helsingfors–Borgå i Söderkulla.

3 NIKKILÄ–TALMA–AHJO–KERAVA NICKBY–TALLMO–AHJO–KERVO

Linja / linje 850 Kouluvuoden aikana / Under skolåret			
Nikkilästä Keravan asemalle / Från Nickby till Kervo station	Keravan asemalta terveys- keskukselle / Från Kervo station till Kervo hälsostation	Keravan terveys- keskukselta asemalle / Från Kervo hälsostation till Kervo station	Keravan asemalta Nikkilään / Från Kervo station till Nickby
M–P	M–P	M–P	M–P
06.20	-	-	-
07.15	07.40	-	07.20
07.50 ^{Y1}	-	-	08.25
08.30	08.55	09.00	09.05
09.30	09.55	10.10	10.15
10.40	11.05	11.10	11.15
11.40	12.05	12.10	12.15
13.10	13.30	13.10	13.15
14.10	14.30	14.10	14.15
15.10	15.35	15.10	15.15
16.40	-	16.10	16.15
-	-	17.10	17.15

Y1 = Vuoro ajetaan Neulasniityn kautta. / Turen körs via Barrängen.

Linja / linje 850 Koulujen kesäloman aikana / Under skolornas sommarlov	
Nikkilästä Keravan asemalle / Från Nickby till Kervo station	Keravan asemalta Nikkilään / Från Kervo station till Nickby
M–P	M–P
06.20	-
07.15	06.50
13.40	13.15
14.40	14.15
17.05	15.15
	16.45

Lähilinjat (Porvoon Liikenne Oy - Borgå Trafik Ab), Savonlinja-yhtiöt

4 HELSINKI–NIKKILÄ–PAIPPINEN–JÄRVENPÄÄ HELSINGFORS–NICKBY–PAIPIS–TRÄSKÄNDA

	KouluY1	Koulu	M-P	M-P
Helsinki / Helsingfors	-	-	11.05	11.10
Söderkulla	-	-		11.50
It. Jokip. / Östanåparken	-	-		
Nikkilä / Nickby	-	07.05	<u>12.10</u>	12.10
E. Paippinen / S. Paipis	-	Y	12.20	12.20
P. Paippinen / N. Paipis	06.35	07.30	12.25	12.25
Rajakulma	06.40	07.35	12.30	12.30
Järvenpää / Träskända	06.55	07.45	12.40	12.40

Linia / linie	776			761
	Koulu	Koulu	KouluY1	M-PY1
Helsinki / Helsingfors	-	13.05	-	15.50
It. Jokip. / Östanåparken	13.05	<u>14.05</u>	15.25	
Nikkilä / Nickby	13.12	14.12	15.30	16.35
E. Paippinen / S. Paipis	13.20	14.20	15.40	16.45
P. Paippinen / N. Paipis	13.30	14.30	15.45	16.50
Rajakulma	13.35	14.35	15.50	16.55
Järvenpää / Träskända		14.45	16.00	17.05

	M-P+	Koulu	Koulu	M-P
Järvenpää / Träskända	-	07.10	08.10	09.15
Rajakulma	-	07.20	08.25	09.25
P. Paippinen / N. Paipis	06.10	07.25	08.30	09.30
E. Paippinen / S. Paipis	06.20	07.35	08.40	09.35
Nikkilä / Nickby	<u>06.30</u>	<u>07.50</u>	<u>08.50</u>	<u>09.55</u>
It. Jokip. / Östanåparken	06.35	07.55	08.55	10.05
Kuninkaanm. / Kungsb.				
Helsinki / Helsingfors	07.20	08.35	09.35	10.45

Linia / linie	762		
	M-P	Koulu	Koulu
Järvenpää / Träskända	12.50	-	14.50
Rajakulma	13.00	13.35	15.00
P. Paippinen / N. Paipis	13.05	13.40	15.05
E. Paippinen / S. Paipis	13.10	13.45	15.10
Nikkilä / Nickby	13.25	<u>13.55</u>	15.20
It. Jokip. / Östanåparken	13.30	14.05	<u>15.25</u>
Kuninkaanm. / Kungsb.		14.20	
Helsinki / Helsingfors	14.10	14.50	16.25

Y = Pornaisten kautta / Via Borgnäs

Y1 = Ajetaan rautatieasemalle / Turen körs till järnvägsstationen.

Linjaliike A E Koskinen & Pojat Oy, Porvoon Liikenne Oy - Borgå Trafik Ab

5 HELSINKI–NIKKILÄ–PORNAINEN–MÄNTSÄLÄ HELSINGFORS–NICKBY–BORGNÄS–MÄNTSÄLÄ

Linja / linje	763K		763	764		
	Koulu	M-P+	M-P	M-P	M-P	M-S
Helsinki / Helsingfors	-	-	-	07.05	08.35	10.05
Kuninkaanm. / Kungsb.	-	-	-	07.30		
It. Jokip. / Östanåparken	-	-	07.40	07.50	09.15	10.45
Nikkilä / Nickby	07.05	07.25	07.45	07.55	09.20	10.50
Jokimäki	07.15	07.35	08.00	08.05	09.30	11.05
Laukkoski		07.40			09.35	11.10
Pornainen / Borqnäs	07.20	07.50	08.05	08.10	09.40	11.15
Halkia	-	08.00	-	-	-	11.25
Mäntsälä	-	08.25	-	-	-	-

Linja / linje	763K	763K	760	763	764	
	M-P	M-L+	M-P	M-L	M-P+	M-P
Helsinki / Helsingfors	11.35	13.25	14.20	15.25	-	16.05
Kuninkaanm. / Kungsb.	12.00	13.50			-	
It. Jokip. / Östanåparken	12.15	14.05	15.05	16.05	-	16.45
Nikkilä / Nickby	12.20	14.10	15.10	16.10	-	16.50
Jokimäki	12.35	14.25	15.25	16.25	16.45	17.00
Laukkoski	12.40	T	15.35	T	16.40	T
Pornainen / Borqnäs	12.45	14.35	15.30	16.35	16.50	17.05
Halkia	-	-	15.45 ^Y	-		17.15
Mäntsälä	-	-	-	-	17.00	-

Linja / linje	764	763	764	763	763	763
	S	M-P	M-L	M-PS	M-S	M-S
Helsinki / Helsingfors	16.05	17.05	18.35	20.20	21.20	22.40
Kuninkaanm. / Kungsb.						
It. Jokip. / Östanåparken	16.45	17.45	19.15	20.55	21.55	23.15
Nikkilä / Nickby	16.50	17.50	19.20	21.00	22.00	23.20
Jokimäki	17.00	18.00	19.30	21.10	22.10	23.30
Laukkoski	17.05	T	T	T	T	T
Pornainen / Borqnäs	17.10	18.05	19.40	21.15	22.15	23.35
Halkia	17.20	18.20	19.50	-	-	-
Mäntsälä	-	-	-	-	-	-

Y = Ajetaan kouluvuoden aikana / Under skolåret

5 MÄNTSÄLÄ–PORNAINEN–NIKKILÄ–HELSINKI MÄNTSÄLÄ–BORGNÄS–NICKBY–HELSINGFORS

Linja / linje	773K	763	764	764	763
	M-P	M-P	M-P	M-P	M-S
Mäntsälä	-	-	-	-	-
Halkia	-	-	06.15	07.10	-
Pornainen / Borgnäs	05.40	06.08	06.25	07.20	08.20
Laukkoski	05.45	06.15		07.25	08.25
Jokimäki	Y	06.17	06.32	07.30	08.30
Nikkilä / Nickby	06.15	06.30	06.50	07.50	08.50
It. Jokip. / Östanåparken	06.10	06.35		07.55	08.55
Kuninkaanm. / Kungsb.	06.30				
Helsinki / Helsingfors	06.55	07.20	07.30	08.35	09.35

Linja / linje	765	763	764k	763
	M-P+	M-S	M-P	M-S
Mäntsälä	09.00	-	11.35	-
Halkia	09.20	-	<u>11.55</u>	13.20
Pornainen / Borgnäs	09.30	11.00	12.10	13.30
Laukkoski	09.35	11.05	12.20	13.35
Jokimäki	09.40	11.10	12.15	13.40
Nikkilä / Nickby	10.00	11.25	-	14.00
It. Jokip. / Östanåparken	10.05	11.30	-	14.05
Kuninkaanm. / Kungsb.			-	14.20
Helsinki / Helsingfors	10.45	12.10	-	14.50

Linja / linje	763	764	763	763
	M-L	S	M-P	M-S
Mäntsälä	-	-	-	-
Halkia	-	17.50	-	-
Pornainen / Borgnäs	16.45	18.00	18.35	21.25
Laukkoski	16.50	18.05	18.40	
Jokimäki	16.55	18.10	18.45	21.30
Nikkilä / Nickby	17.10	18.25	19.00	21.45
It. Jokip. / Östanåparken	17.15	18.30	19.05	21.50
Kuninkaanm. / Kungsb.				
Helsinki / Helsingfors	17.55	19.10	19.45	22.25

Y = Hinthaaran kautta / Via Hindhår

Linjaliike A E Koskinen & Pojat Oy, Porvoon Liikenne Oy - Borgå Trafik Ab

6 HELSINKI–NIKKILÄ–HINTHAARA–PORVOO HELSINGFORS–NICKBY–HINDHÅR–BORGÅ

Linja / linje		763K	760K	776K	776	
	M–P+	M–P	Koulp	Koulp	M–L	M–L
Helsinki / Helsingfors	-	-	-	08.05	09.05	11.05
Kuninkaanm. / Kungsb.	-	-	-	08.30	09.30	
Nikkilä / Nickby	-	-	-	<u>08.55</u>	09.50	11.45
Nikkilä / Nickby	06.30	07.05	07.55	09.10	09.50	11.45
It. Jokip. / Östanåparken	06.35	07.10	08.00	09.15	09.55	11.50
Anttila / Andersböle	06.45	07.20	08.10	09.25	10.05	12.00
Hinthaara / Hindhår	06.50	07.30	08.15	09.30	10.10	12.05
Porvoo / Borgå	07.05	07.45	08.30	09.45	10.25	12.20

Linja / linje	776	760	776	776K	776	776
	M–S	M–P+	M–S	M–P	M–S	M–L
Helsinki / Helsingfors	13.05	14.20	15.05	16.20	17.35	19.20
Kuninkaanm. / Kungsb.				16.45		
Nikkilä / Nickby	13.45	<u>15.05</u>	15.45	17.10	18.15	20.00
Nikkilä / Nickby	13.45	15.05	15.45	17.10	18.15	20.00
It. Jokip. / Östanåparken	13.50	15.10	15.50	17.15	18.20	20.05
Anttila / Andersböle	14.00	15.20	16.00	17.20	18.30	20.15
Hinthaara / Hindhår	14.05	15.25	16.05	17.25	18.35	20.20
Porvoo / Borgå	14.20	15.40	16.20	17.40	18.50	20.35

Linjaliike A E Koskinen & Pojat Oy, Porvoon Liikenne Oy - Borgå Trafik Ab

6

**PORVOO–HINTHAARA–NIKKILÄ–HELSINKI
BORGÅ–HINDHÅR–NICKBY–HELSINGFORS**

Linja / linje	773K	776	776			
	Y					
	M-P	M-L	M-P	M-P	M-P	Koulp
Porvoo / Borgå	-	06.20	06.30	07.10	08.00	08.35
Hinthaara / Hindhår	05.55	06.35		07.25	08.15	08.50
Anttila / Andersböle	06.00	06.40		07.30	08.20	08.55
It. Jokip. / Östanåparken	06.10	06.50	07.00	07.40	08.30	09.05
Nikkilä / Nickby	06.15	07.00	07.05	<u>07.45</u>	08.40	<u>09.10</u>
Nikkilä / Nickby	06.15	07.00	-	07.50	08.40	09.20
Kuninkaanm. / Kungsb.	06.30		-			09.40
Helsinki / Helsingfors	06.55	07.40	-	08.35	09.20	10.05

Linja / linje	776	776	776		
	L	M-S	Koulp	Koulp	M-P
Porvoo / Borgå	09.30	11.30	12.35	13.15	14.20
Hinthaara / Hindhår	09.40	11.45	12.50	13.30	14.35
Anttila / Andersböle	09.45	11.50	12.55	13.35	14.40
It. Jokip. / Östanåparken	09.55	12.00	<u>13.05</u>	13.45	14.50
Nikkilä / Nickby	10.00	12.10	13.00	<u>13.50</u>	<u>14.55</u>
Nikkilä / Nickby	10.00	12.10	13.00	14.00	15.15
Kuninkaanm. / Kungsb.			13.20	14.20	15.30
Helsinki / Helsingfors	10.45	12.50	13.45	14.50	15.55

Linja / linje	776	776	776	776	
	M-S	M-P+	M-P	M-L	M-S
Porvoo / Borgå	15.05	15.30	16.20	17.20	19.30
Hinthaara / Hindhår	15.20	15.45	16.35	17.35	19.45
Anttila / Andersböle	15.25	X	16.40	17.40	19.50
It. Jokip. / Östanåparken	15.35	X	16.50	17.50	20.00
Nikkilä / Nickby	15.40	16.10	<u>16.55</u>	17.55	20.05
Nikkilä / Nickby	15.45	16.10	17.10	18.00	20.05
Kuninkaanm. / Kungsb.		X			
Helsinki / Helsingfors	16.25	16.55	17.55	18.40	20.45

Y = Kulloon kautta / Via Kullo

Linjaliike A E Koskinen & Pojat Oy, Porvoon Liikenne Oy - Borgå Trafik Ab, Savonlinja-yhtiöt

7 PORVOO-NIKKILÄ / PORNAINEN-JÄRVENPÄÄ BORGÅ-NICKBY / BORGNÄS-TRÄSKÄNDA

	Koulu	Koulu	Koulu	M-P	Koulu
Porvoo / Borgå	-	06.20	07.35	11.30	12.35
Hinthaara / Hindhår	-	06.35	07.50	11.45	12.50
Anttila / Andersböle	-	06.40		11.50	12.55
It. Jokip. / Östanåparken	-	06.50		12.00	13.05
Koulukeskus / Skolcentrumet	-				13.10
Nikkilä / Nickby	-	<u>07.05</u>		<u>12.10</u>	13.12
Laukkoski	-		08.00		
Jokimäki	06.20	07.15			
Pornainen / Borqnäs	06.25	07.20	<u>08.10</u>		
E. Paippinen / S. Paipis				12.20	13.20
P. Paippinen / N. Paipis	06.35	07.30	08.20	12.25	13.30
Rajakulma	06.40	07.35	08.25	12.30	13.35
Järvenpää / Träskända	06.55 ^Y	07.45	08.35 ^Y	12.40	-

	Koulu	Koulu	Koulu	Koulu	M-P
Porvoo / Borgå	13.15	13.30	-	-	-
Hinthaara / Hindhår	13.30	13.45	-	-	-
Anttila / Andersböle	13.35		-	-	-
It. Jokip. / Östanåparken	13.45		14.05	15.25	-
Koulukeskus / Skolcentrumet			14.10		-
Nikkilä / Nickby	13.50		14.12	15.30	16.35
Laukkoski	-	13.55			
Jokimäki	-	14.00			
Pornainen / Borqnäs	-	<u>14.05</u>			
E. Paippinen / S. Paipis	-		14.20	15.40	16.45
P. Paippinen / N. Paipis	-	14.15	14.30	15.45	16.50
Rajakulma	-	14.20	14.35	15.50	16.55
Järvenpää / Träskända	-	14.30 ^Y	14.45	16.00 ^Y	17.05 ^Y

Linjaliike A E Koskinen & Pojat Oy, Porvoon Liikenne Oy - Borgå Trafik Ab

Y = Vuoro ajetaan rautatieasemalle / Turen körs till järnvägsstationen.

7 JÄRVENPÄÄ–NIKKILÄ–PORVOO TRÄSKÄNDA–NICKBY–BORGÅ

	M-P	Koulu	Koulu	M-P
Järvenpää / Träskända	-	07.10	08.10	09.15
Raiakulma	-	07.20	08.25	09.25
P. Paippinen / N. Paipis	06.10	07.25	08.30	09.30
E. Paippinen / S. Paipis	06.20	07.35	08.40	09.35
Nikkilä / Nickbv	06.30	07.50	09.00	09.45
Nikkilä / Nickbv	06.30	07.55	09.10	09.50
It. Jokip. / Östanåparken	06.35	08.00	09.15	09.55
Anttila / Andersböle	06.45	08.10	09.25	10.05
Hinthaara / Hindhår	06.50	08.15	09.30	10.10
Porvoo / Borgå	07.05	08.30	09.45	10.25

	Koulu	M-P	Koulu	Koulu	Koulu	Koulu
Järvenpää / Träskända	09.35 ^Y	12.50	-	14.35 ^Y	14.50	16.05
Raiakulma	09.45	13.00	13.35	14.45	15.00	16.15
P. Paippinen / N. Paipis	09.50	13.05	13.40	14.50	15.05	16.20
E. Paippinen / S. Paipis		13.15	13.45		15.10	-
Nikkilä / Nickbv		13.25	13.55		15.20	-
Nikkilä / Nickbv		13.45	13.55		15.20	-
It. Jokip. / Östanåparken		13.50	14.00		15.25	-
Anttila / Andersböle		14.00	-		16.00	-
Hinthaara / Hindhår	10.20	14.05	-	15.20	16.05	-
Porvoo / Borgå	10.35	14.20	-	15.35	16.20	-

Y = Vuoro lähtee rautatieasemalta, auton vaihto Pornaisissa / Turen avgår från järnvägsstationen, bussbyte i Borgnäs.

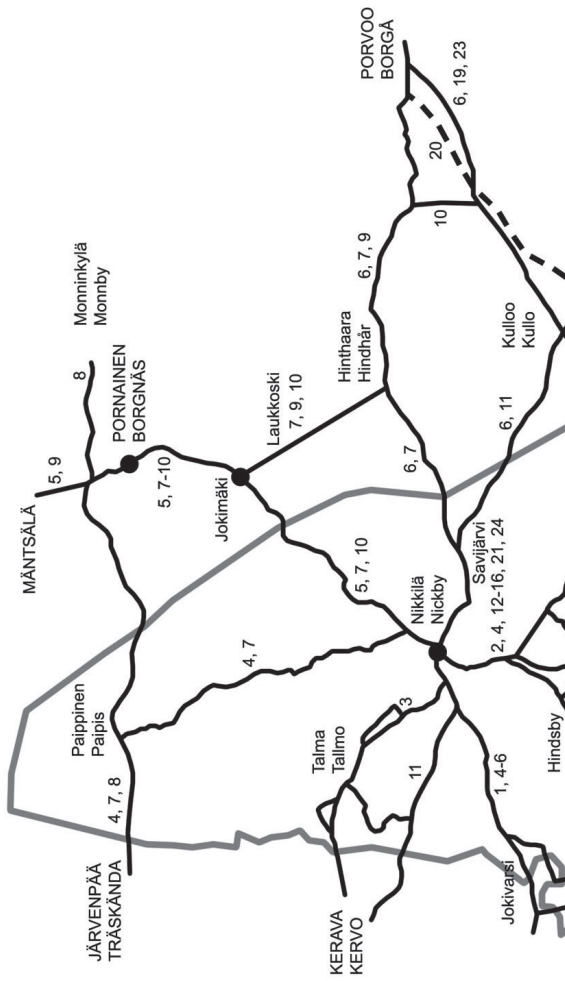
8 JOKIMÄKI / MONNINKYLÄ–PORNAINEN– JÄRVENPÄÄ JOKIMÄKI/MONNBY–BORGNÄS–TRÄSKÄNDA

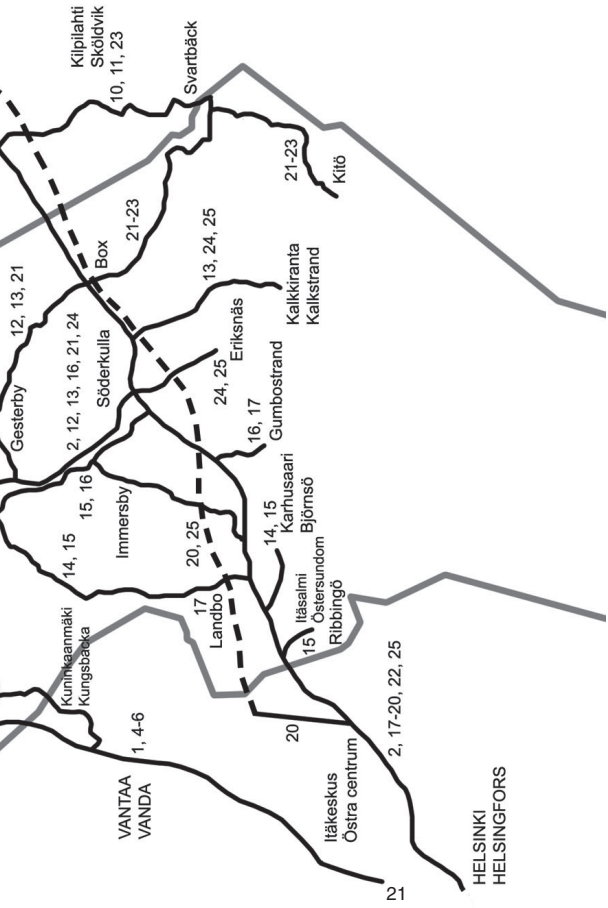
	Koulupäivinä					
Jokimäki	06.20	07.15 ^Y	-	-	-	15.35
Monninkylä Monnbv			08.00	-	-	15.20
Pornainen / Borgnäs	06.25	07.20	08.10	09.10	14.05	15.30
P. Paippinen / N. Paipis	06.35	07.30	08.20	09.20	14.15	-
Järvenpää ras / Träskända jvgstr	06.55	07.45	08.35	09.35	14.30	-

	Koulupäivinä					
Järvenpää ras/Träskända ivastr	07.10 ¹⁾	08.45	09.35	14.35	16.05	17.10
P. Paippinen / N. Paipis		09.00	09.50	14.50	16.20	17.25
Pornainen / Borgnäs	07.45	09.10	10.00	15.00	16.30	17.35
Monninkylä / Monnbv	08.00	-	-	15.15		-
Jokimäki	-	-	-	-	16.35	-

Y = Vuoro ajetaan linja-autoasemalle / Turen körs till busstationen.

1) = Ventoniemä Oy:n vuoro Järvenpään linja-autoasemalta, auton vaihto Pihlajamäessä / Ventoniemä Oy:s tur från busstationen i Träskända, bussbyte i Pihlajamäki.





9

**PORVOO–PORNAINEN–HALKIA–PIHLAJAMÄKI
BORGÅ–BORGNÄS–HALKIA–PIHLAJAMÄKI**

	M–P	Koulu	Koulu	Koulu	M–P	Koulu
Porvoo / Borgå	07.10	07.10	07.35	09.00	11.00	-
Hinthaara / Hindhår	07.25	07.25	07.50	09.15	11.15	-
Laukkoski			08.00	09.25	11.25	-
Jokimäki	08.00	08.00		09.30	11.30	-
Pornainen / Borqnäs	08.05	08.05	08.05	09.35	11.35	13.00
Halkia	-	08.15	-	-	11.45	13.10
Pihlajamäki	-	08.20	-	-	-	13.15

	M–P	M–P+	Koulu	M–P+	M–P+	M–P++	M–P
Porvoo / Borgå	13.30	13.30	14.25	-	16.15	16.20	17.35
Hinthaara / Hindhår	13.45	13.45	14.40	-	16.30	<u>16.35</u>	17.50
Laukkoski	13.55	13.55	14.50	-	16.40	16.45	18.00
Jokimäki	14.00	14.00	14.55	-	16.45	16.50	18.05
Pornainen / Borqnäs	14.05	14.05	15.00	15.35	16.50	16.55	18.10
Halkia	14.15	14.15	15.10	15.45	17.00	-	18.20
Pihlajamäki	-	14.20	15.15	T	-	-	-

	Koulu	Koulu	M–P	Koulu
Pihlajamäki	-	07.25	-	08.20
Halkia	06.50	07.35	-	08.30
Pornainen / Borqnäs	07.00	07.45	08.10	08.50
Jokimäki	07.05	-	08.15	08.55
Laukkoski	07.10	-	08.20	09.00
Hinthaara / Hindhår	07.20	-	08.30	09.10
Porvoo / Borgå	07.35	-	08.45	09.25

	Koulu	M–P	Koulu	M–P+	M–P
Pihlajamäki	-	-	13.15	14.40	-
Halkia	-	12.00	13.20	14.50	16.35
Pornainen / Borqnäs	10.00	12.10	13.30	15.00	16.45
Jokimäki	10.05	12.15	13.40	15.05	16.50
Laukkoski	10.10	12.20	13.35	15.10	16.55
Hinthaara / Hindhår	10.20	12.30	-	15.20	17.05
Porvoo / Borgå	10.35	12.45	-	15.35	17.20

Linjaliiike A E Koskinen & Pojat Oy, Savonlinja-yhtiöt

10 NIKKILÄ-PORNAINEN-HINTHAARA-KILPILAHTI NICKBY-BORGNÄS-HINDHÅR-SKÖLDVIK

M-P	M-P		M-P
-	15.05	It. Jokip. /Östanåparken	-
-	15.10	Nikkilä / Nickby	-
06.05	15.30	Pornainen / Borqnäs	16.55
06.10	15.25	Jokimäki	16.50
06.15	15.35	Laukkoski	16.45
06.25	15.40	Hinthaara / Hindhår	16.35
06.50	16.05	Kilpilahti / Sköldvik	16.10

11 KILPILAHTI-NIKKILÄ-KERAVA SKÖLDVIK-NICKBY-KERVO

853	853	Linja / linje	853	853
M-P	M-P		M-P	M-P
06.40	16.10	Kilpilahti / Sköldvik	06.40	07.50
07.00	16.25	Nikkilä / Nickby	06.20	07.30
07.15	16.45	Kerava tori / Kervo torg	06.05	07.16

12 NIKKILÄ-SÖDERKULLA NICKBY-SÖDERKULLA

		Y	Y	Y	Y	Y	
		M-P	M-P	M-P+	M-P	M-P	KouluP
Nikkilä / Nickby	↓	06.15	06.40	08.10	09.50	10.40	12.20
Söderkulla	↓	06.30	07.00	08.25	10.05	10.55	12.40

		Y	Y	Y	Y	Y	Y
		KouluP	M-P	M-P	M-P	M-P+	M-P
Nikkilä / Nickby	↓	13.20	14.20	15.20	16.00	17.05	19.15
Söderkulla	↓	13.40	14.40	15.35	16.20	17.20	19.30

		Y	Y	Y	Y	Y	Y	
		M-P	M-P	KouluP	M-P	M-P	Y1	M-P
Söderkulla	↓	05.55	07.15	07.30	08.25	09.25	10.05	11.50
Nikkilä / Nickby	↓	06.10	07.35	07.50	08.45	09.45	10.45	12.10

		Y.Y1	Y	Y	Y	Y	Y
		KouluP	M-P	KouluP	M-P	M-P+	M-P
Söderkulla	↓	12.40	13.50	15.05	15.25	16.45	18.05
Nikkilä / Nickby	↓	13.05	14.10	15.20	15.45	17.05	18.20

- Y = Söderkulla, koulukeskus. Muut vuorot Söderkullan risteyksestä / Söderkulla, skolcentrumet. Övriga turer från Söderkulla vägskäl
 Y1 = Vuoro ajetaan Boxin kautta / Turen körs via Box

13 NIKKILÄ-SÖDERKULLA-KALKKIRANTA-BOX NICKBY-SÖDERKULLA-KALKSTRAND-BOX

		KouluP	KouluP	M-P	KouluP	KouluP	KouluP
Nikkilä / Nickby	↓	-	-	09.50	12.20 _{Y2}	13.20 _{Y2}	14.20 _{Y2}
Söderkulla	↓	-	08.25 _Y	10.05	12.40 _Y	13.40 _Y	14.40 _Y
Kalkkiranta/Kalkstrand	↓	-	08.15				
Box	↓	07.20	08.30	10.10	12.50	13.50	14.50
Skoasby	↓	07.25	08.35	10.15	12.55	13.55	14.55
Nikkilä / Nickby	↓	07.40 _Y	08.55	10.30	13.10	14.15	15.10

		KouluP	KouluP
Nikkilä / Nickby	↓	-	15.05
Koulukeskus / Skolc.	↓	07.45	X
Skoasby	↓	07.50	15.10
Box	↓	08.00	15.25
Kalkkiranta/Kalkstrand	↓	08.15	-
Söderkulla	↓	08.25	-

- Y = Koulukeskus / Skolcentrumet
 Y2 = Kuntala / Sockengården, Gesterbyn kautta / via Gesterby

14 NIKKILÄ–HINDSBY–LANDBO–KARHUSAARI NICKBY–HINDSBY–LANDBO–BJÖRNSÖ

	Koulu	Koulu	Koulu
Nikkilä, Kuntala / Nickby, Sockengården	13.15	14.15	15.15
Hindsby	13.20	14.20	15.20
Landbo	13.35	14.35	15.35
Karhusaari / Björnsö	13.45	14.45	15.45

	Koulu	Koulu	Koulu
Karhusaari / Björnsö	07.15	08.15	09.15
Landbo	07.25	08.25	09.25
Hindsby	07.35	08.35	09.35
Nikkilä, koulukesk. / Nickby, skolcentrumet	07.45	08.45	09.45

15 NIKKILÄ / NICKBY–KARHUSAARI / BJÖRNSÖ– LANDBO–IMMERSBY–NIKKILÄ / NICKBY

	Koulu	Koulu	Koulu
Nikkilä, koulukesk. / Nickby, skolcentrumet	-	07.40	08.40
Immersby	07.00	X	X
Östersundom, skola		08.05 ^Y	09.05 ^Y
Karhusaari / Björnsö	07.15		
Söderkulla		08.25	09.25
Hindsby	07.35		
Nikkilä, koulukesk. / Nickby, skolcentrumet	07.45	08.40	09.45

	Koulu	Koulu	Koulu	Koulu
Nikkilä, linja-autoas. / Nickby, busstationen	12.20	13.20	-	-
Nikkilä, Kuntala / Nickby, Sockengården	X	X	14.20	15.20
Söderkulla	12.40	13.40	14.40 ^Y	15.35
Ribbingö	12.55	13.55		
Karhusaari / Björnsö	13.00			
Gumbostrand				X
Landbo			14.50	
Immersby	X	X	X	X
Nikkilä, Kuntala / Nickby, Sockengården	13.30	14.30	15.20	-

Y = Mottoritietä Landbo–Massby / Längs motorvägen mellan Landbo och Massby

Porvoon Liikenne Oy - Borgå Trafik Ab

16 NIKKILÄ–SÖDERKULLA–GUMBOSTRAND NICKBY–SÖDERKULLA–GUMBOSTRAND

	Koulp
Nikkilä, Kuntala / Nickby, Sockengården	15.20
Söderkulla	15.35
Gumbostrand	15.45
Nikkilä / Nickby	-
Immersby	16.00

Porvoon Liikenne Oy - Borgå Trafik Ab

17 GUMBOSTRAND–HELSINKI GUMBOSTRAND–HELSINGFORS

	Koulp	Koulp	M–P
Gumbostrand	07.20	15.45	18.00
Gumbostrand th / vgs	<u>07.25</u>	15.50	18.05
Helsinki / Helsingfors	08.05	-	-

	Koulp	M–P
Helsinki / Helsingfors	14.45	17.15
Landbo	I	<u>17.50</u>
Gumbostrand th / vgs	<u>15.40</u>	I
Gumbostrand	15.45	18.00

Porvoon Liikenne Oy - Borgå Trafik Ab

18 SÖDERKULLA–HELSINKI SÖDERKULLA–HELSINGFORS

Söderkullasta / från Söderkulla							
päivät dagar	lähtö avfärd	päivät dagar	lähtö avfärd	päivät dagar	lähtö avfärd	päivät dagar	lähtö avfärd
M–P	05.05	M–S	09.20	M–S	13.55	S	17.20
M–P	05.40	M–P	09.40	M–S	14.20	M–S	17.35
M–S	06.05	M–L	09.50	M–L	14.35	M–P	17.45
M–P	06.40	M–P	10.00	M–P	14.40 _Y	M–P	18.20
M–P	07.00 _{Y1}	M–S	10.10	M–S	15.00	M–S	18.40
M–P	07.05	M–L	10.15	M–S	15.20	S	19.05
M–S	07.20	M–P	10.25	M–P	15.30 _Y	M–S	19.20
M–P	07.40	M–L	10.50	M–S	15.35	M–S	20.05
M–L	07.55	M–L	11.25 _{Y1}	LS	16.10 _{Y1}	SS	20.20
M–L	08.10	M–S	11.20	M–L	16.20	SS ¹⁾	21.00
M–P	08.15	M–S	11.35	M–P	16.20 _Y	M–S	21.20
M–P	08.25 _{Y1}	M–P	12.10	M–S	16.40	M–P	21.55
M–S	08.40	M–P	12.25	M–S	16.55	P,L ²⁾	00.20
M–L	08.50	M–S	12.35	M–S	17.10	M–S	01.20
M–P	09.25 _{Y1}	M–S	13.20			P,L ²⁾	03.20

Y = Söderkulla, koulukeskus / Söderkulla, skolcentrumet

Y1 = Söderkulla, koulukeskus / Söderkulla, skolcentrumet

Vuoro ajetaan reittiä Massby–moottoritie–Landbo–Porvoontie / Rutten
Massby–motorvägen–Landbo–Borgåvägen

1) = Ajalla 2.5. – 30.9. Vuoroja ei liikennöidä Helatorstaina /

Under tiden 2.5 – 30.9 Trafikeras ej på Kristi himmelsfärdsdag

2) = Perjantain ja lauantain sekä lauantain ja sunnuntain välisinä öinä /
Turen körs under natten mellan fredag och lördag samt under natten
mellan lördag och söndag

Söderkullan ajat ovat noin aikoja /

Avgångstiderna från Söderkulla är ungerfärliga tider

18 HELSINKI-SÖDERKULLA HELSINGFORS-SÖDERKULLA

Helsingistä / från Helsingfors							
päivät dagar	lähtö avfärd	päivät dagar	lähtö avfärd	päivät dagar	lähtö avfärd	päivät dagar	lähtö avfärd
M-P	05.50	M-S	10.45	M-P	15.05	M-S	19.00
M-P	05.55	M-P	11.10 _Y	M-S	15.20	M-S	19.15
M-P+	06.30	M-L	11.15	M-L	15.30	M-P	19.35
M-P	06.40	M-S	12.00	M-P	15.40	M-S	20.00
M-S	06.50	M-P	12.10 _{Y1}	M-P	15.55	S	20.15
M-P	07.30	M-S	12.30	LS	16.00	M-S	20.30
M-P	07.40 _Y	M-P	12.50	M-P	16.10	M-S	21.15
M-S	08.00	M-S	13.05	M-S	16.30	SS	21.30
M-P	08.10 _{Y1}	M-P	13.10 _Y	M-P	16.40	SS ¹⁾	21.45
M-L	08.30	M-S	13.30	M-P	17.00	M-S	22.00
M-P	08.45 _Y	M-L	13.40	M-P	17.15 _{Y1}	SS	22.20
M-L	09.00	M-L	14.00	M-S	17.35	M-S	22.40
L ¹⁾	09.20	M-S	14.15	M-L	17.50	M-S	23.45
M-S	09.30	M-S	14.30	M-S	18.10	M-S	00.10
M-S	10.00	M-P	14.45 _Y	S	18.30	P,L ²⁾	01.15
M-S	10.20	M-S	15.00	M-S	18.45	M-S	02.15
						P,L ²⁾	04.00

Y = Söderkulla, koulukeskus / Söderkulla, skolcentrumet

Y1 = Söderkulla, koulukeskus / Söderkulla skolcentrumet

Reitti: Porvoontie-Landbo-moottoritie-Massby /

Rutten: Borgåvägen-Landbo-motorvägen-Massby

1) = Ajalla 2.5. – 30.9. Vuoroja ei liikennöidä Helatorstaina /

Under tiden 2.5. – 30.9. Trafikeras ej på Kristi himmelsfärdsdag

2) = Perjantain ja lauantain sekä lauantain ja sunnuntain välisinä öinä /

Turen körs under natten mellan fredag och lördag samt under natten mellan lördag och söndag

Söderkullan ajat ovat noin aikoja /

Avgångstiderna från Söderkulla är ungefärliga tider

19 PORVOO-SÖDERKULLA-HELSINKI BORGÅ-SÖDERKULLA-HELSINGFORS

	M-P	M-P	M-S	M-P	M-P	M-S	M-P
Porvoo / Borgå	04.45	05.20	05.45	06.15	06.40	07.00	07.15
Söderkulla	X	X	X	X	X	X	X
Helsinki / Helsingfors	05.50	06.25	06.50	07.25	07.40	08.00	08.20

	M-L	M-L	M-P	M-S	M-L	M-S	M-P
Porvoo / Borgå	07.35	07.50	07.55	08.20	08.30	09.00	09.20
Söderkulla	X	X	X	X	X	X	X
Helsinki / Helsingfors	08.35	08.50	08.55	09.20	09.30	10.00	10.20

	M-L	M-P	M-S	M-L	M-P	M-L	M-S
Porvoo / Borgå	09.30	09.40	09.50	09.55	10.05	10.30	11.00
Söderkulla	X	X	X	X	X	X	X
Helsinki / Helsingfors	10.30	10.40	10.50	10.55	11.05	11.35	12.00

	M-S	M-P	M-P	M-S	M-S	M-S	M-S
Porvoo / Borgå	11.15	11.50	12.05	12.15	13.00	13.35	14.00
Söderkulla	X	X	X	X	X	X	X
Helsinki / Helsingfors	12.15	12.50	13.05	13.15	14.05	14.35	15.00

	M-L	M-S	M-S	M-S	M-L	M-S	M-S
Porvoo / Borgå	14.15	14.40	15.00	15.15	16.00	16.20	16.35
Söderkulla	X	X	X	X	X	X	X
Helsinki / Helsingfors	15.15	15.40	16.00	16.25	17.05	17.25	17.35

	M-S	S	M-S	M-P	M-P	M-S	S
Porvoo / Borgå	16.50	17.00	17.15	17.25	18.00	18.20	18.45
Söderkulla	X	X	X	X	X	X	X
Helsinki / Helsingfors	17.50	18.00	18.15	18.25	19.00	19.20	19.45

	M-S	S	SS	M-S	SS	Y1
Porvoo / Borgå	19.00	19.00	19.30	19.45	20.00	20.40
Söderkulla	X	X	X	X	X	X
Helsinki / Helsingfors	20.00	20.05	20.30	20.45	21.00	21.40

	M-S	M-P	Y P,L	M-S	Y P,L
Porvoo / Borgå	21.00	21.35	24.00	01.00	03.00
Söderkulla	X	X	X	X	X
Helsinki / Helsingfors	22.00	22.35	01.00	02.00	04.00

Y = Perjantain ja lauantain sekä lauantain ja sunnuntain välisinä öinä /
Turen körs under natten mellan fredag och lördag samt under natten
mellan lördag och söndag

Y1 = Ajalla 1.6. – 30.9. / Under tiden 1.6 – 30.9

Pohjolan Liikenne, Porvoon Liikenne Oy – Borgå Trafik Ab, Pukkilan Liikenne Oy,
Savonlinja-Yhtiöt

19 HELSINKI-SÖDERKULLA-PORVOO HELSINGFORS-SÖDERKULLA-BORGÅ

	M-P	M-P+	M-P	M-S	M-P	M-S	M-L
Helsinki / Helsingfors	05.50	06.30	06.40	06.50	07.30	08.00	08.30
Söderkulla	X	X	X	X	X	X	X
Porvoo / Borgå	06.50	07.35	07.45	07.55	08.30	09.00	09.35

	M-L	M-S	M-S	M-S	M-S	M-L	M-S
Helsinki / Helsingfors	09.00	09.30	10.00	10.20	10.45	11.15	12.00
Söderkulla	X	X	X	X	X	X	X
Porvoo / Borgå	10.00	10.35	11.05	11.20	11.45	12.20	13.00

	M-S	M-P	M-S	M-S	M-L	M-L	M-S
Helsinki / Helsingfors	12.30	12.50	13.05	13.30	13.40	14.00	14.15
Söderkulla	X	X	X	X	X	X	X
Porvoo / Borgå	13.35	13.50	14.05	14.35	14.40	15.00	15.20

	M-S	M-S	M-P	M-S	M-L	M-P	M-P
Helsinki / Helsingfors	14.30	15.00	15.05	15.20	15.30	15.40	15.55
Söderkulla	X	X	X	X	X	X	X
Porvoo / Borgå	15.35	16.00	16.10	16.25	16.40	16.40	17.05

	LS	M-P	M-S	M-P	M-P	M-S	M-L
Helsinki / Helsingfors	16.00	16.10	16.30	16.40	17.00	17.35	17.50
Söderkulla	X	X	X	X	X	X	X
Porvoo / Borgå	17.00	17.15	17.30	17.45	18.10	18.35	18.50

	M-S	S	M-S	M-S	M-S	M-P	M-S
Helsinki / Helsingfors	18.10	18.30	18.45	19.00	19.15	19.35	20.00
Söderkulla	X	X	X	X	X	X	X
Porvoo / Borgå	19.15	19.30	19.50	20.05	20.15	20.35	21.00

	Y1						
	S	M-S	M-S	SS	SS	M-S	S
Helsinki / Helsingfors	20.15	20.30	21.15	21.30	21.45	22.00	22.00
Söderkulla	X	X	X	X	X	X	X
Porvoo / Borgå	21.15	21.35	22.15	22.30	22.45	23.00	23.20

	Y						
	SS	M-S	M-S	M-S	P,L	M-S	P,L
Helsinki / Helsingfors	22.20	22.40	23.45	00.10	01.15	02.15	04.00
Söderkulla	X	X	X	X	X	X	X
Porvoo / Borgå	23.55	23.40	00.45	01.10	02.15	03.15	05.00

Y = Perjantain ja lauantain sekä lauantain ja sunnuntain välisinä öinä /
Turen körs under natten mellan fredag och lördag samt under natten
mellan lördag och söndag

Y1 = Ajalla 1.6. – 30.9. / Under tiden 1.6 – 30.9.

20 HAMINA / KOTKA / KOUVOLA–PORVOO– HELSINKI FREDRIKSHAMN / KOTKA / KOUVOLA– BORGÅ–HELSINGFORS Pikavuorot / Snabbturer

	M-S	M-P	M-P	M-L	M-S	M-S
Hamina / Fredriksh.	04.00	-	-	-	06.30	-
Kotka	04.35	05.20	-	06.20		06.55
Karhula	04.20	05.35	-	06.35	07.00	07.10
Kouvola			05.35			
Loviisa / Lovisa	05.20	06.15		07.15		
Porvoo / Borgå	05.55		07.00	07.55	08.10	
Landbo VT / RV 7	06.15	07.00	07.20	08.15	08.30	08.30
Itäkeskus / Östra c.	X	X		X	08.45	08.45
Helsinki / H:fors	06.55	07.40	07.55	08.50	09.05	09.05

	M-P	M-S	M-L	M-S	M-S	M-LSS
Hamina / Fredriksh.	-	-	-	-	09.00	-
Kotka	-	07.40	-	08.25		-
Karhula	-		-	08.40	09.25	-
Kouvola	-		08.00			09.40
Loviisa / Lovisa	08.05	08.30		09.20	10.00	
Porvoo / Borgå	08.45	09.05	09.30	10.00	10.40	11.05
Landbo VT / RV 7	09.05	09.25	09.50	10.20	11.00	11.25
Itäkeskus / Östra c.	X	09.35	X	10.30	X	X
Helsinki / H:fors	09.40	09.55	10.25	10.55	11.35	12.00

	M-S	M-S	M-S	M-S	M-S	M-S
Hamina / Fredriksh.	10.45	-	-	-	14.10	-
Kotka		11.20	12.45	-	14.25	-
Karhula	11.10		13.05	-	14.35	-
Kouvola				13.55		-
Loviisa / Lovisa		12.10				15.30
Porvoo / Borgå	12.25	12.50		15.20	15.40	16.10
Landbo VT / RV 7	12.45	13.10	14.25	15.40	16.00	16.30
Itäkeskus / Östra c.	X	X	14.35	15.50	16.15	X
Helsinki / H:fors	13.20	13.45	14.55	16.20	16.35	17.05

20 HAMINA / KOTKA / KOUVOLA–PORVOO– HELSINKI FREDRIKSHAMN / KOTKA / KOUVOLA– BORGÅ–HELSINGFORS Pikavuorot / Snabbturer

	PL	M-S	M-P	M-S	M-PS	M-S
Hamina / Fredriksh.	-	16.00	-	-	-	-
Kotka	15.35		16.10*	-	-	17.40
Karhula		16.25		-	-	17.55
Kouvola				16.00	17.00	
Loviisa / Lovisa	16.20	17.05	17.05			
Porvoo / Borgå	17.00			17.35	18.25	19.05
Landbo VT / RV 7	17.20	17.50	17.50	17.55	18.45	19.25
Itäkeskus / Östra c.	X	18.10	18.10	18.10	X	19.35
Helsinki / H:fors	17.55	18.30	18.30	18.30	19.20	19.55

	M-S	M-S	SS	M-L	S	M-PS
Hamina / Fredriksh.	18.20	-	-	19.25	-	-
Kotka		-	19.10	20.00	20.00	-
Karhula	18.45	-	19.25	19.45	20.15	-
Kouvola		18.55				21.30
Loviisa / Lovisa	19.25		20.05	20.45	20.55	
Porvoo / Borgå	20.05	20.10	20.45	21.20	21.30	22.45
Landbo VT / RV 7	20.25	20.30	21.05	21.40	21.50	23.05
Itäkeskus / Östra c.	20.35	20.40	X	X	X	X
Helsinki / H:fors	21.00	21.05	21.40	22.15	22.25	23.40

* = Kotkasta matkustavilla auton vaihto Siltakylässä / Bussbyte i Broby för resande från Kotka.

20 HELSINKI–PORVOO–KOUVOLA / KOTKA / HAMINA / HELSINGFORS–BORGÅ–KOUVOLA / KOTKA / FREDRIKSHAMN

Pikavuorot / Snabbturer

	M-P	L	M-S	M-S	M-P	LS
Helsinki / H:fors	06.30	07.45	07.45	08.50	09.45	09.45
Itäkeskus / Östra c.	X	08.00	08.00	09.10	10.05	10.05
Landbo VT / RV 7	06.55	08.10	08.10	09.20	10.15	10.15
Porvoo / Borgå				09.45		
Loviisa / Lovisa	07.50		09.05			11.05
Kouvola				11.05		
Karhula	08.30	09.40	09.40	-	11.40	11.40
Kotka	08.45	09.55	10.00*	-	11.55	11.55
Hamina / Fredriksh.	-	-	10.05	-	-	-

	M-P	M-S	ML	M-S	M-S	M-L
Helsinki / H:fors	10.00	10.30	11.00	11.00	11.30	11.45
Itäkeskus / Östra c.	X	10.45	X	X	X	X
Landbo VT / RV 7	10.25	10.55	11.25	11.25	11.55	12.10
Porvoo / Borgå	10.55	11.25		11.55	12.25	12.40
Loviisa / Lovisa	11.35			12.35	13.05	14.05
Kouvola	-	12.55				-
Karhula	-	-	12.50	13.15	13.50	-
Kotka	-	-	13.05	13.30		-
Hamina / Fredriksh.	-	-	-	-	14.10	-

	M-L	M-S	MPLSS	M-L	M-S	M-S
Helsinki / H:fors	12.30	13.15	13.30	13.30	14.15	14.30
Itäkeskus / Östra c.	X	X	X	X		X
Landbo VT / RV 7	12.55	13.40	13.55	13.55	14.35	14.55
Porvoo / Borgå	13.25	14.10		14.25	15.05	15.25
Loviisa / Lovisa	14.05			15.05		16.05
Kouvola	-	15.30			16.35	
Karhula	-	-		15.45	-	16.50
Kotka	-	-	15.30	16.00	-	
Hamina / Fredriksh.	-	-	-	-	-	17.10

* = Kotkaan matkustavilla auton vaihto Karhulassa / Bussbyte i Karhula för resande till Kotka.

20 HELSINKI–PORVOO–KOUVOLA / KOTKA / HAMINA / HELSINGFORS–BORGÅ–KOUVOLA / KOTKA / FREDRIKSHAMN

Pikavuorot / Snabbturer

	PSS	M-S	P	M-S	P	P
Helsinki / H:fors	15.30	15.30	15.50	15.50	16.15	16.15
Itäkeskus / Östra c.	15.50	15.50		X	16.35	16.35
Landbo VT / RV 7	16.00	16.00	16.15	16.15	16.50	16.50
Porvoo / Borgå		16.25		16.50		
Loviisa / Lovisa		17.00				
Kouvola			17.45	18.15		
Karhula		17.35	-	-	18.10	18.10
Kotka	17.25	17.50	-	-	18.25	
Hamina / Fredriksh.	-	-	-	-	-	18.30

	M-S	M-S	M-S	M-P	PSS	M-L
Helsinki / H:fors	16.15	17.00	17.00	17.00	18.10	18.10
Itäkeskus / Östra c.	16.35	17.20	17.20	X	X	X
Landbo VT / RV 7	16.50	17.30	17.30	17.30	18.35	18.35
Porvoo / Borgå	17.15		17.55	17.55		19.05
Loviisa / Lovisa	17.50		18.30			19.45
Kouvola				19.20		
Karhula	18.25	18.55	19.05	-	20.00	20.25
Kotka	18.40	19.10		-	20.15	20.40
Hamina / Fredriksh.	-	-	19.35	-	-	-

	P	M-S	P	M-S	M-PSS	M-S
Helsinki / H:fors	18.30	18.30	20.30	20.30	20.45	23.10
Itäkeskus / Östra c.		18.50	20.50	20.50		23.25
Landbo VT / RV 7	18.50	18.55	21.00	21.00	21.25	23.40
Porvoo / Borgå		19.25		21.25	21.50	24.00
Loviisa / Lovisa				22.00		00.30
Kouvola	20.20	20.45			23.05	
Karhula	-	-	22.15	22.35	-	01.25
Kotka	-	-	22.30	22.55*	-	01.10
Hamina / Fredriksh.	-	-	-	23.00	-	01.45

* = Kotkaan matkustavilla auton vaihto Karhulassa / Bussbyte i Karhula för resande till Kotka.

21 NIKKILÄ-BOX-KITÖ / NICKBY-BOX-KITÖ

	M,P++	Koulp	Koulp	Koulp	Koulp
Nikkilä / Nickby	10.40	12.20 _{Y2}	13.20 _{Y2}	14.20 _{Y2}	15.05
Söderkulla	<u>11.05_{Y3}</u>	12.40 _Y	13.40 _Y	14.40 _Y	I
Box	Y3	<u>12.45</u>	<u>13.45</u>	<u>14.45</u>	15.30
Svartbäck	Y3	12.55	13.55	14.55	15.40
Kitö	Y3	13.05	14.05	15.05	15.50

	Koulp	M-P	M-P
Kitö	06.55	-	08.50
Svartbäck	07.05	08.05	09.00
Box	07.20	08.15	09.15
Söderkulla	I	<u>08.25_Y</u>	<u>09.25_Y</u>
Nikkilä / Nickby	07.45	08.45	09.45

Y = Söderkulla, koulukeskus / skolcentrumet

Y2 = Kuntala / Sockengården

Y3 = Linjataksi, ilmoittautuminen etukäteen puh. 050 341 1919 viimeistään klo 10 lähtöpäivänä (maksu 3,50 euroa).

Linjetaxi, förhandsanmälan senast kl. 10 på avfärdsdagen
tfn 050 341 1919 (avgift 3,50 euro).

22 KITÖ-BOX-SÖDERKULLA-HELSINKI KITÖ-BOX-SÖDERKULLA-HELSINGFORS

	Koulp	M-P	M-P	Ly	M,P++	M-P	SSy
Kitö	06.55	-	08.50	10.30	11.40 _{Y3}	17.50	18.30
Svartbäck	07.05	08.05	09.00	10.40	Y3	18.00	18.35
Kullo						18.20	
Box	07.20	08.15	09.15	10.50	Y3	18.40	18.55
Söderkulla	07.25	08.25_{Y1}	09.25_{Y1}	10.55 _{Y1}	12.10_{Y3}	18.45	19.05
Itäkesk./Östra c.	07.45	08.50	09.50	11.40	12.30	19.05	19.25
Helsinki/Hfors	↓08.10	09.10	10.10	12.05	12.50	19.25	19.45

	M-P	Ly	M,P++	Koulp	Koulp	Koulp	M-P	SSy
Helsinki/Hfors	07.30	09.20	10.20	12.00	12.50	13.40	16.30	-
Itäkesk./Östra c.	07.50	09.40	10.40	12.20	13.10	14.00	16.55	-
Söderkulla	08.10	10.00	11.05	12.45	13.30	14.20	17.15	-
Box	08.30	10.05	Y3	12.50	13.45	14.45	17.25	18.05
Svartbäck	08.40	10.15	Y3	12.55	13.55	14.55	17.35	
Kitö	↓08.50	10.30	Y3	13.05	14.05	15.05	17.45	18.30

Y = Ajalla 2.5. – 30.9. / Under tiden 2.5. – 30.9

Y1 = Söderkulla, koulukeskus /skolcentrumet

Y3 = Linjataksi, ilmoittautuminen etukäteen puh. 050 341 1919 viimeistään klo 10 lähtöpäivänä (maksu 3,50 euroa).

Linjetaxi, förhandsanmälan senast kl. 10 på avfärdsdagen

tfn 050 341 1919 (avgift 3,50 euro).

23 PORVOO-KILPILAHTI-SVARTBÄCK-KITÖ BORGÅ-SKÖLDVIK-SVARTBÄCK-KITÖ

		Y	Y	Y		
	M-P	Koulp	Koulp	M-P	Koulp	M-P
Porvoo / Borgå	09.20	12.20	13.20	14.20	14.20	15.20
Kullo skola	09.40	12.40	13.40	14.40	14.40	15.40
Box		12.45	13.45		14.45	
Svartbäck	09.50	12.55	13.55	14.55	14.55	15.55
Kitö	↓-	13.05	14.05	-	15.05	-

	M-P	M-P	M-P	M-P	M-P	M-P
Kitö	-	-	-	-	-	17.50
Svartbäck	06.55	08.10	09.50	15.00	15.55	18.00
Box			10.00			
Kullo	07.10	08.25	10.05	15.20	16.15	18.20
Porvoo / Borgå	↓07.35	08.45	10.30	15.40	16.35	18.40

Y = Vaihtoyhteys Kilpilahden vuorosta / Bussbyte från Sköldviksturen.

24 NIKKILÄ-SÖDERKULLA-ERIKSNÄS- KALKKIRANTA NICKBY-SÖDERKULLA-ERIKSNÄS- KALKSTRAND

	Koulu	M-P	M-P	Koulu	Koulu	M-P
Nikkilä / Nickby	07.45 ^{Y2}	08.10	10.40	12.20	13.20	14.20
Söderkulla	Y1	<u>08.25</u>	11.00	<u>12.40</u>	<u>13.40</u>	<u>14.40</u>
Söderkulla	Y1	08.50	11.00	12.50	13.55	14.40
Eriksnäs	Y1	09.20 ^Y	11.20 ^Y	12.55	14.00	14.45
Kalkkiranta / Kalkstrand	08.15	09.10	11.10	13.05	14.10	14.55

	Koulu	M-P	M-P+	M-P+	M-P
Nikkilä / Nickby	15.20 ^{Y3}	15.20	16.00	17.05	19.15
Söderkulla	15.35	<u>15.35</u>	<u>16.15</u>	17.20	19.30
Söderkulla	15.35	15.35	16.15	17.20	19.30
Eriksnäs	15.40	15.40	16.20	17.25	19.35
Kalkkiranta / Kalkstrand	15.50	15.50	16.30	17.35	19.45

	M-P	Koulu	Koulu	Koulu
Kalkkiranta / Kalkstrand	05.45	-	07.10	-
Eriksnäs	I	07.05	I	08.20
Söderkulla	05.55	07.15	07.25	08.25
Söderkulla	05.55	07.15	07.25	08.25
Nikkilä / Nickby	06.10	07.35	07.45 ^{Y2}	08.45 ^{Y2}

	Y1			
	M-P+++	Koulu	M-P	M-P
Kalkkiranta / Kalkstrand	08.10	08.15	09.10	11.10
Eriksnäs	08.20	I	09.20	11.20
Söderkulla	<u>08.25</u>	08.25	<u>09.25</u>	<u>11.25</u>
Söderkulla	08.25	08.25	09.25	11.50
Nikkilä / Nickby	08.45	08.55	09.45	12.05

	Y1				
	M-P	Koulu	Koulu	M-P+++	M-P+
Kalkkiranta / Kalkstrand	13.10	14.10	14.55	15.10	16.35
Eriksnäs	I	I	14.45 ^Y	I	16.20 ^Y
Söderkulla	<u>13.20</u>	<u>14.20</u>	15.05	<u>15.20</u>	16.45
Söderkulla	13.50	14.40	15.05	15.25	16.45
Nikkilä / Nickby	14.10	15.10	15.20	15.45	17.05

- Y = Kalkkirannan kautta / Via Kalkstrand
 Y1 = Boxin kautta / Via Box
 Y2 = Koulukeskus / Skolcentrumet
 Y3 = Kuntala, Sockengården

25 KALKKIRANTA–ERIKSNÄS–SÖDERKULLA– LANDBO–HELSINKI KALKSTRAND–ERIKSNÄS–SÖDERKULLA– LANDBO–HELSINGFORS

	M-P	M-P	Koulp	Koulp	M-P	M-P+++
Kalkkiranta / Kalkstrand	05.45	06.40	07.10	08.15	-	08.10
Eriksnäs		06.50			08.20	08.20
Söderkulla th / vqs	<u>06.05</u>		<u>07.25</u>			
Söderkulla, koulukesk.		07.00		<u>08.25</u>	<u>08.25</u>	<u>08.25</u>
Landbo		07.10		08.35	08.35	08.35
Itäkeskus / Östra c.	06.25	07.25	07.45	08.50	08.50	08.50
Helsinki / Helsingfors	06.45	07.45	08.10	09.10	09.10	09.10

	M-P	M-L	M-P	M-P	Koulp	M-P+++
Kalkkiranta / Kalkstrand	09.10	11.10	13.10	14.10	14.55	15.10
Eriksnäs	09.20	11.20				
Söderkulla th / vqs			<u>13.20</u>	<u>14.20</u>	<u>15.20</u>	<u>15.20</u>
Söderkulla, koulukesk.	09.25	11.25				
Landbo	09.35	11.35				
Itäkeskus / Östra c.	09.50	11.50	13.40	14.40	15.40	15.40
Helsinki / Helsingfors	10.10	12.10	14.05	15.05	16.05	16.05

	LS	M-P+	M-P	M-P	Sy	M-P
Kalkkiranta / Kalkstrand	16.00	16.35	17.00	18.15	19.10	19.45
Eriksnäs	16.10					
Söderkulla th / vqs		<u>16.45</u>	<u>17.10</u>			<u>20.05</u>
Söderkulla, koulukeskus	16.15			18.25	<u>19.20</u>	
Landbo	16.25			-		
Itäkeskus / Östra c.	16.35	17.15	17.30	-	19.35	20.25
Helsinki / Helsingfors	16.55	17.35	17.50	-	20.00	20.45

Y = Vuoro ajetaan 2.5. – 30.9. Vuoroa ei liikennöidä Helatorstaina.

Y = Turen körs 2.5. – 30.9., dock ej på Kristi himmelfärdsdag.

25 HELSINKI-LANDBO-SÖDERKULLA-ERIKSNÄS-KALKKIRANTA HELSINGFORS-LANDBO-SÖDERKULLA-ERIKSNÄS-KALKSTRAND

	1)				
	M-P	M-L	M-P	M-P	KouluP
Helsinki / Helsingfors	08.10	10.20	12.10	13.10	13.10
Itäkeskus / Östra centrum	08.30	10.40	12.30	13.30	13.30
Karhusaari th / Björnsö vqs.					<u>13.50</u>
Landbo	08.40		12.40		13.55
Kallbäck		<u>11.00</u>	X	X	-
Söderkulla, koulukeskus	08.50	11.00	12.50	<u>13.55</u>	-
Eriksnäs	09.20 ^Y	11.20 ^Y	12.55	14.00	-
Kalkkiranta / Kalkstrand	09.10	11.10	13.10	14.10	-

	1)		1)	1)	
	KouluP	M-P	M-P	LS	M-P+
Helsinki / Helsingfors	14.15	-	14.45	15.00	15.20
Itäkeskus / Östra centrum	14.35	-	15.10	15.20	15.45
Karhusaari th / Björnsö vqs.	<u>14.50</u>	-			
Landbo	14.55	-			
Kallbäck	-	-	X	<u>15.40</u>	<u>16.15</u>
Söderkulla, koulukeskus	-	14.40	<u>15.35</u>		16.15
Eriksnäs	-	14.45	15.40		16.20
Kalkkiranta / Kalkstrand	-	14.55	15.50	15.50	16.30

	1)	1)	1)	
	M-P	M-P+	M-P	M-P
Helsinki / Helsingfors	15.55	16.30	17.15	18.45
Itäkeskus / Östra centrum	<u>16.20</u>	16.55	17.40	19.05
Landbo	16.30		17.50	
Kallbäck	X	<u>17.20</u>	X	<u>19.30</u>
Söderkulla, koulukeskus	16.45	17.20	18.00	19.30
Eriksnäs	16.50	17.25	18.05	19.35
Kalkkiranta / Kalkstrand	17.00	17.35	18.15	19.45

Y = Kalkkirannan kautta / Via Kalkstrand.

1) = Vaihtoyhteys Helsinki – Porvoo vuorosta / Bussbyte från turen Helsingfors Borgå.

SIPPOOLIPPU JA PORNAISTEN LIPPU

Sipoolippu on älykortti, jota Sipoossa asuvat henkilöt voivat käyttää Sipoon ja pääkaupunkiseudun tai Keravan välisillä bussimatkoilla. Lippu voidaan ostaa tai ladata Helsingin ja Nikkilän linja-autoasemilla (Keravan MH-myyntipiste myy Sipoolippuja ainoastaan Nikkilän ja Keravan välisille matkoille).

Pornaisten lippu on älykortti, jota Pornaisissa asuvat henkilöt voivat käyttää Pornaisten ja pääkaupunkiseudun välisillä bussimatkoilla. Lippu voidaan ostaa tai ladata Porvoon ja Helsingin linja-autoasemilla.

Sipoolippu ja Pornaisten lippu ladataan 44 matkalla ja lataus on voimassa 60 päivää. Ne ovat 20 % halvempia kuin Matkahuollon vuosikortti. Lippuihin voi liittää pääkaupunkiseudun matkakortin.

Lisätietoja: www.sipoo.fi >palvelut > liikenne.

SIBBOBILJETTEN OCH BORGNÄSBILJETTEN

Sibbobiljetten är ett smartkort, som personer bosatta i Sibbo kan använda på bussresor mellan Sibbo och huvudstadsregionen eller Kervo. Biljetten kan köpas eller laddas på busstationerna i Helsingfors och Nickby (Kervo MH-försäljningsställe säljer endast Sibbobiljetter mellan Nickby och Kervo).

Borgnäsbiljetten är ett smartkort, som personer bosatta i Borgnäs kan använda på bussresor mellan Borgnäs och huvudstadsregionen. Biljetten kan köpas eller laddas på busstationerna i Helsingfors och Borgå.

Sibbobiljetten och Borgnäsbiljetten laddas med 44 resor och en laddning är i kraft 60 dagar. De är 20 % billigare än Matkahuollon årskort. Biljetterna kan kombineras med huvudstadsregionens resekort.

Tilläggsavgifter: www.sibbo.fi>service>trafik.

PORVOON SEUTULIPPU

Porvoon seutulippu tarjoaa rajattoman määrän bussimatkoja 30 päivän aikana Porvoon seutulippualueella: Sipoo, Pornainen, Porvoo, Mäntsälä, Pukkila, Myrskylä, Askola, Liljendal, Pernaja ja Lapinjärvi. 30 päivän lataus maksaa pornaislaisille 78 euroa ja sipoolaisille 80 euroa (sipoolaiset voivat ostaa seutulipun 1.9.2006 lähtien).

Seutulipun voi ostaa ja ladata Porvoon, Mäntsälän ja Nikkilän linja-auto-asezilla. Lipun voi ladata myös busseissa. Lipun voi tilata myös Myrskylän, Pornaisten ja Pukkilan Matkahuolto asiamiehiltä.

Lisätietoja: www.sipoo.fi/palvelut/liikenne, www.seutulippu.com.

BORGÅ REGIONBILJETT

Borgå regionbiljett erbjuder ett obegränsat antal bussresor under 30 dagar inom Borgå regionbiljettsområde: Sibbo, Borgnäs, Borgå, Mäntsälä, Pukkila, Mörskom, Askola, Liljendal, Pernå och Lappträsk. Borgnäsbor betalar 78 euro, sibbobor betalar 80 euro för en 30 dagars laddning (sibbobor kan köpa regionbiljetten fr.o.m. 1.9.2006).

Regionbiljetten kan köpas och laddas på busstationerna i Borgå, Mäntsälä och Nickby. Biljetten kan även laddas i bussarna. Biljetten kan beställas av Matkahuoltos ombudsmän i Mörskom, Borgnäs och Pukkila.

Tilläggsuppgifter: www.sibbo.fi/service/trafik, www.seutulippu.com.

YHTEYSTIEDOT / KONTAKTUPPGIFTER

Linjaliike A E Koskinen & Pojat Oy

Rinnemäentie 11
07150 LAUKKOSKI
puh. / tfn (019) 664 9393
fax (019) 664 9035
www.koskinenjapojat.com

Pukkilan Liikenne Oy

Naarkoski
07560 PUKKILA
puh. / tfn (019) 625 120
fax (019) 625 520
pukkilan.liikenne@saunalahti.fi

Lähilinjat (Porvoon Liikenne Oy)

Peltomäenkatu 4
04250 KERAVA / KERVO
puh. / tfn (09) 294 7033
fax (09) 294 5028
www.lahilinjat.fi

Savonlinja-yhtiöt

Otavankatu 23
50130 MIKKELI / ST MICHEL
puh. / tfn 020 141 5500
fax 020 141 5550
www.savonlinja.fi

Pohjolan Liikenne

Puistotie 22
48100 KOTKA
puh. / tfn 0307 35370
fax 0307 35371
www.pohjolanliikenne.fi

Porvoon Liikenne Oy - Borgå Trafik Ab

Harabackankatu 14 / Harabackagatan 14
06100 PORVOO / BORGÅ
puh. / tfn (019) 689 3600
fax (019) 689 3636
www.porvoonliikenne.fi
www.borgatrafik.fi

Sipoon kunta / Sibbo kommun

Iso Kylätie 18 / Stora Byvägen 18
04130 SIPOO / SIBBO
puh. / tfn (09) 23 531
www.sipoo.fi / www.sibbo.fi

Oy Matkahuolto Ab

(maksulliset puhelinpalvelut)
(avgiftsbelagd telefonservice)

- valtakunnallinen neuvonta, 0200 4000
- riksomfattande information, 0200 4000
- Helsingin linja-autoasema, 0200 4090
- Helsingfors busstation, 0200 4090
- Porvoon linja-autoasema, 0200 4015
- Borgå busstation, 0200 4015

www.matkahuolto.fi

Matkahuolto-asiamies / ombudsman

Nikkilän linja-autoasema
Nickby busstation
puh. / tfn (09) 239 2020